, bonne soirée a vous.

DELTA® HOISTING EQUIPMENT

DELTA INOX®

CHARIOT MANUEL ET À CHAÎNE
[DSS.0.026 & DSS.0.027 séries]

DSS.0.026

DSS.0.026

CE

REMARQUE:	Tous les renseignements contenus dans le présent rapport sont fondés sur les données disponibles au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit de modifier nos propres produits à tout moment et sans préavis. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit. Conservez toujours un exemplaire de ce mode d'emploi à portée de main. Le non-respect des consignes de ce manuel peut entraîner des blessures corporelles graves, voir la mort, ainsi que des dommages matériels.
⚠	**C'EST LE SYMBOLE D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ. LORSQUE VOUS VOYEZ CE SYMBOLE SUR VOS PRODUITS OU DANS CE MANUEL, SOYEZ ATTENTIF AUX SITUATIONS DANGEREUSES. SUIVRE EN TOUT TEMPS LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION RECOMMANDÉES ET SÉCURITAIRES.**

En cas de doute, veuillez contacter votre fournisseur.

PRÉCAUTIONS – AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ
L'utilisateur des chariot manuel et à chaîne doit toujours vérifier si les directives sont respectées, que vous trouverez dans ce manuel. Il/elle doit également comprendre le manuel et les instructions d'utilisation complètement pour des raisons de sécurité. Veuillez noter que si vous ne les suivez pas ou ne les comprenez pas correctement, les risques potentiels sont encore plus grands et peuvent entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Il est donc toujours recommandé de sauvegarder correctement ce manuel, accessible à toute personne qui va l'utiliser.
⚠ DANGER/AVERTISEMMENT
Ne jamais utiliser ou installer un chariot manuel ou chariot à chaîne avant d'avoir lu et compris le manuel d'utilisation.
Les chariot manuel et chariot à chaîne ne doivent être utilisés que par du personnel qualifié et d'âge mûr. Assurez-vous que les personnes qui les utilisent pour la première fois sont familiarisées avec les instructions d'utilisation correctes et connaissent les exigences de sécurité. L'utilisateur doit avoir une bonne condition mentale et physique.
L'installation des chariot manuel et chariot à chaîne ne peut être effectuée que par un professionnel ou par des personnes qualifiées ayant une parfaite compréhension de ce manuel.
N'enlevez jamais la plaque signalétique, les étiquettes d'utilisation et d'avertissement. Ne pas utiliser ce produit sans.
Ne pas dépasser la capacité nominale indiquée sur la plaque signalétique. Sinon, ne pas utiliser.
Veillez toujours à ce que les structures de support et les équipements de levage supplémentaires soient d'un niveau égal ou supérieur pour supporter la capacité nominale des chariot manuel et à chaîne.
Avant l'installation, assurez-vous que le chariot manuel et le chariot à chaîne soient en bon état visuel. Après l'installation, inspectez-les périodiquement pour vous assurer qu'ils soient bien conservés. Sinon, veuillez contacter votre fournisseur ou autre professionnel.
La température ambiante du chariot manuel et chariot à chaîne doit être comprise entre 10 °C / + 60 dégrées °C.
Une étude technique par un professionnel doit être réalisée avant l'installation afin de prévenir tout risque.
Ne jamais utiliser le chariot pour lever, soutenir ou transporter des personnes.
Ne jamais soulever de charge au-dessus ou à proximité de personnes.
Personne ne doit jamais marcher sous la charge suspendue ou se tenir à proximité lorsque le chariot manuel et chariot à chaîne sont utilisés avec des équipements de levage (zone de danger). Ne jamais laisser personne se tenir à proximité de la charge. Faites en sorte que ce soit bien clair. Ne jamais soulever la charge sans surveillance.
L'entretien et les réparations doivent être effectués par des professionnels et des entreprises qualifiées. Utilisez toujours des pièces de rechange original. Veillez à toujours tenir un journal.
Le chariot manuel et chariot à chaîne doivent être régulièrement inspectés. En fonction de l'utilisation, le chariot manuel et chariot à chaîne doivent être testés au moins une fois par an par un professionnel.
Pour toutes questions, veuillez contacter votre fournisseur

CONTENU

1.	Introduction	Page 5
2.	Instructions de sécurité	Page 6
3.	Contrôle avant utilisation	Page 8
4.	Installation et instructions de fonctionnement	Page 9
4.1	Installation	Page 9
4.2	Fonctionnement	Page 10
5.	Informations technique	Page 11
5.1	Chariot manuel	Page 11
5.2	Chariot à chaîne	Page 12
6.	Pièces de rechange	Page 13
6.1	Pièces de rechange chariot manuel	Page 13
6.2	Pièces de rechange chariot à chaîne	Page 14
7	Entretien	Page 15
7.1	Entretien chariot manuel	Page 15
7.2	Entretien chariot à chaîne	Page 17
8.	Dépannage	Page 19
9.	Certificat de test dérivé & Déclaration de conformité CE.	Page 20

1. Introduction

Les chariot manuel et chariot à chaîne DELTA INOX® sont conÇus pour les poutres dans un environnement de travail sûr. L'utilisateur est responsable de leur bon fonctionnement et doit toujours s'assurer que le poids de la charge ne dépasse pas la capacité nominale.

Les chariot manuel et chariot à chaîne DELTA INOX® sont conformes au facteur de sécurité et autres exigences de sécurité conformément aux directives machines 2006/42/EC.

Les illustrations sont données à titre indicatif et peuvent différer des versions réelles.

Nous nous réservons le droit de mofifier les matériaux ou la conception si, à notre avis, ces modifications permettent d'améliorer notre produit. Pour une utilisation correcte des chariot manuel et chariot à chaîne DELTA INOX®, les instructions d'utilisation et d'entretien doivent être respectées. Toute utilisation abusive, toute réparation effectuée par une personne non autorisée ou l'utilisation de pièces non remplaÇables annulent la garantie et peuvent entraîner un fonctionnement dangereux.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit. En cas de doutes, veuillez contacter votre fournisseur.

2. Consignes de sécurité

⚠ DANGER/AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation des chariot manuel et à chaîne peut conduire à une situation potentiellement dangereuse qui, si elle ne peut être évitée, pourrait causée des blessures mineures ou modérées. Veuillez lire les instructions de sécurité attentivement.

Les chariot manuel et à chaîne ne peuvent être utilisés que par du personnel qualifié et d'âge mûr. Assurez-vous que les personnes utilisant ces produits soient familiarisées avec leur fonctionnement et connaissent toutes les exigences de sécurité. L'utilisateur doit posséder une bonne condition physique et mentale.

Toute personne utilisant le chariot manuel ou le chariot à chaîne pour la première fois doit vérifier (dans des conditions sans risques) qu'il/elle a parfaitement compris toutes les exigences et méthodes de sécurité requises pour une utilisation sûre et efficace.

À des fins professionnelles, les chariot manuel et à chaîne doivent être placés sous la responsabilité d'une personne familiarisée avec les régulations applicables au lieu d'intervention, et d'avoir l'autorité nécessaire pour imposer l'application des régulations quand la personne en charge n'est pas l'opérateur.

L'opérateur doit porter et utiliser l'équipement de protection personnel nécessaire lors de l'utilisation des chariot manuel et chariot à chaîne.

Assurez-vous d'être en conformité avec tous les règlements de travail de sécurité régissant l'installation, la maintenance et l'utilisation de l'équipement.

Les chariot manuel et chariot à chaîne doivent être installés uniquement dans des conditions qui assure la sécurité de l'installateur conformément aux régulations applicable à cette catégorie.

Assurez-vous que les chariot manuel et chariot à chaîne soient installés sur une poutre adaptée à soutenir la charge maximale de travail (W.L.L), qui est indiquée sur la plaque signalétique/étiquette des chariot manuel et chariot à chaîne.

Utilisez uniquement des équipements de levage DELTA qui ont une capacité nominale égale ou inférieure à la capacité des chariot manuel et à chaîne. Nous recommandons de toujours utiliser un équipement de levage DELTA correspondant à la capacité de la poutre et des chariot manuel et à chaîne. Assurez-vous toujours que l'équipement de levage DELTA et la chaîne de charge soient en bon état, qu'ils ne présentent aucun signe de fissure, corrosion ou tout autre dommage.

Les chariot manuel et chariot à chaîne doivent être munis d'une plaque signalétique indiquant le W.L.L. Sinon, veuillez mettre les chariot manuel et chariot à chaîne hors service et contacter votre fournisseur.

Les chariot manuel et chariot à chaîne sont conçus pour une utilisation manuelle et ne peuvent jamais être motorisés.

Avant l'utilisation, assurez-vous que l'inspection et l'entretien ont été effectué. Assurez-vous que les chariot manuel et chariot à chaîne sont visiblement en bon état, sinon, veuillez contacter votre fournisseur.

L'opérateur n'a pas le droit d'utiliser les chariot manuel et chariot à chaîne lorsque la capacité nominale est dépassée. Ceci est strictement interdit, le poids appliqué doit toujours être calculé.

Durant l'utilisation l'opérateur doit vérifier et observer les chariot manuel et chariot à chaîne, la poutre et les environs constamment afin d'éviter tout contact avec des obstacles.

Ne pas utiliser les chariot manuel et à chaîne pour le transport ou levage de personnes.

L'utilisateur ne doit jamais être distrait par l'entourage et rester concentré lors de l'opération en cours. Ne jamais soulever/déplacer une charge au-dessus de personnes ou la laisser rencontrer des obstacles.

Il est strictement interdit d'autoriser des personnes sous la charge ou dans la zone de danger pendant l'utilisation. Ne pas marcher sous une charge suspendue ou lever une charge au-dessus de personnes.

L'opérateur ne doit jamais laisser les chariot manuel et chariot à chaîne sans surveillance lors de l'utilisation avec une charge suspendue.

Ne pas modifier les chariot manuel et chariot à chaîne. Tout démontage ou changement sont sous l'entière responsabilité de l'utilisateur/propriétaire.

Les chariot manuel et chariot à chaîne peuvent être utilisés à une température ambiante comprise entre - 10°C et 60°C. Le système de freinage doit être testé pour le gel à des températures ambiantes inférieures à 0°C.

Les chariot manuel et chariot à chaîne ne sont pas adaptés pour une utilisation sous l'eau, dans des environnements humides ou dans des zones dangereuses.

Quand les chariot manuel et chariot à chaîne ne sont pas utilisés, ils doivent être correctement entreposés dans une endroit sec et propre. Inaccessible à des personnes qui ne sont pas autorisées à les utiliser. Cela

signifie qu'ils ne doivent pas traîner et potentiellement provoquer des situations dangereuses.
Si des défauts sont trouvés, arrêtez d'utiliser le chariot manuel ou à chaîne immédiatement. Veuillez contacter votre fournisseur.
Utilisez uniquement des pièces de rechange DELTA. Toute réparation effectuée sans avoir fait appel à une personne qualifiée est sous l'entière responsabilité de l'utilisateur/propriétaire. En cas de retrait permanent des chariot manuel et chariot à chaîne, toutes les réglementations de protection environnementale applicable dans le pays d'utilisation doivent être observées.
La déclaration et la documentation des inspections et des services d'entretien sont sous la responsabilité de l'utilisateur/propriétaire. Celles-ci doivent être conservées et disponibles à tout moment.

3. Contrôle avant utilisation
DANGER/AVERTISSEMENT
Un mauvais fonctionnement des chariot manuel et chariot à chaîne peut entraîner une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à des blessures mineures ou modérées. Veuillez lire attentivement les instructions de sécurité.
Vérifiez que les chariot manuel et chariot à chaîne ne présentent aucun signe de fissure, usure ou tout autre dommage. Si détectés, veuillez procéder à la mise hors service du chariot et contacter votre fournisseur.
Ne jamais utilisez les chariot manuel et chariot à chaîne lorsqu'ils sont endommagés.
Assurez-vous que toutes les pièces soient en place.
N'effectuez aucune modification sur les chariot manuel et chariot à chaîne.
Assurez-vous que la poutre possède la capacité et la largeur nécessaire.
Utilisez uniquement l'équipement de levage DELTA ayant une capacité nominale égale ou inférieure à celle des chariot manuel et chariot à chaîne.
Toujours calculer le poids de charge avant levage.
Toujours informer toutes les personnes lorsque la mise en service des chariot manuel et chariot à chaîne démarre ou s'arrête.
Durant l'utilisation, il est strictement interdit de se trouver dans la zone de danger. Ne pas se tenir ou marcher sous une charge suspendue. Ne pas soulever de charge au-dessus de personnes. Toujours garder une distance de sécurité.
Pour toutes questions, veuillez contacter votre fournisseur.

4. Installation & instructions de fonctionnement

4.1 Installation

DANGER/AVERTISSEMENT

Une installation ou un fonctionnement incorrecte des chariot manuel et chariot à chaîne ainsi que des équipements de levage additionnels peuvent entraîner une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à des blessures mineures ou modérées. Veuillez lire attentivement les instructions de sécurité.

Avant l'installation, vérifiez que la poutre et les chariot manuel et chariot à chaîne ne présentent aucune trace de fissure, usure ou tout autre dommage. Ne jamais utiliser le chariot lorsqu'il est endommagé.

Assurez-vous que la poutre possède la capacité suffisante pour soutenir le chariot à sa capacité nominale. Assurez-vous que la poutre soit correctement marquée afin qu'elle soit reconnaissable par l'utilisateur. Toujours utiliser un chariot qui soit égal à la robustesse de la poutre.

Assurez-vous que des butées de fin de course soient installées en toute sécurité aux deux extrémités de la poutre avant l'installation des chariot manuel et chariot à chaîne. Si elle ne sont pas installées, ne pas utiliser les chariot manuel et chariot à chaîne.

Utilisez uniquement des équipements de levage DELTA ayant une capacité nominale égale ou inférieure à la capacité du chariot. Nous recommandons de toujours utiliser des équipements de levage DELTA correspondant à la capacité de la poutre et des chariot manuel et chariot à chaîne. Assurez-vous toujours que les équipements DELTA et la chaîne de charge soient en bon état, qu'ils ne présentent aucun signe de fissure, usure, corrosion ou tout autre dommage.

Mesurez la largeur réelle de la poutre.

Assemblez une rondelle de chaque côté de l'axe, veuillez-vous référer à la charte pour l'espace et placement des rondelles.

Vérifiez les quantités des rondelles et gaines selon la charte. Assemblez les rondelles et gaines requises au-dessus de l'axe jusqu'aux plaques, afin que la dimension entre les rebords des roues du chariot soit au moins 6 mm de plus que la largeur de la rampe. Chaque côté mesure au moins 3 mm, veuillez-vous référer à la spécification technique de dimension 'F'.

Assemblez les rondelles et gaines restantes à l'extérieur des plaques et vissez les écrous fendus hexagonaux sur l'axe.

Puis desserrez les écrous un peu et écartez les plaques afin que les roues puissent être placées sur la rampe. Maintenant resserrez les écrous fendus hexagonaux sur les rondelles et placer une charge légère sous le chariot afin de s'assurer que les 4 roues soient en contact avec la rampe. Enfin, serrez et verrouillez les écrous fendus hexagonaux fermement contre les rondelles.

Suspendre la charge maximale permettant un fonctionnement en toute sécurité aux chariot manuel et chariot à chaîne, ensuite déplacer la doucement tout le long de la rampe afin d'assurer un fonctionnement en toute sécurité.

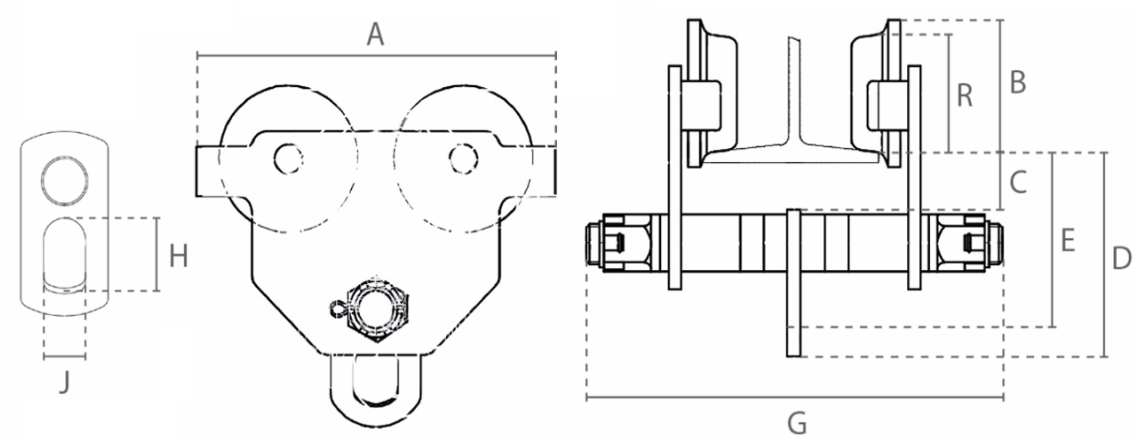
L'installation des chariot manuel et chariot à chaîne ne peut être effectuée que par une personne compétente ou un professionnel, qui comprend les instructions comme mentionnées.

Pour toutes questions, veuillez contacter votre fournisseur.

4.2 Fonctionnement
Après l'installation correcte des chariot manuel et chariot à chaîne ils peuvent être utilisés. Les chariot à chaîne et chariot manuel fonctionnent en tirant sur la chaîne manuelle dans le sens des aiguilles d'une montre.
Actionnez les chariot manuel et chariot à chaîne uniquement quand la charge est directement centrée en dessous. N'appliquez aucune traction latérale.
Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la zone de danger. Il est strictement interdit de soulever des charges au-dessus de personne. L'utilisateur doit toujours s'assurer que les personnes gardent une distance de sécurité.
Utilisez uniquement des équipements de levage DELTA ayant une capacité nominale égale ou inférieure à la capacité du chariot. Nous recommandons de toujours utiliser des équipements de levage DELTA correspondant à la capacité de la poutre et des chariot manuel et chariot à chaîne. Assurez-vous toujours que les équipements DELTA et la chaîne de charge soient en bon état, qu'ils ne présentent aucun signe de fissure, usure, corrosion ou tout autre dommage.
Il est strictement interdit de marcher ou de se tenir sous une charge suspendue.
Éviter toute collision et heurt avec un obstacle des chariot manuel et chariot à chaîne pendant l'utilisation.
Ne jamais épisser une chaîne manuelle par l'insertion d'un boulon entre les maillons.
Ne pas balancer une charge suspendue.
N'effectuer aucune modification aux chariot manuel et chariot à chaîne. Ceci est strictement interdit et entraînera une situation dangereuse si l'interdiction n'est pas respectée.
DANGER/AVERTISSEMENT
Un fonctionnement incorrect des chariot manuel et chariot à chaîne peut conduire à une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées. Veuillez lire attentivement les instructions de sécurité.
DANGER/AVERTISSEMENT
Procédure d'urgence: En cas de chaîne bloquée ou tout autre dysfonctionnement des chariot manuel et chariot à chaîne ou d'une chaîne de levage DELTA, immédiatement arrêtez la manœuvre sans tenter aucune autre action. Établissez immédiatement un périmètre de sécurité autour du chariot/chaîne et directement en dessous de la charge afin d'empêcher l'accès des personnes non autorisées. Faites appel au personnel nécessaire pour enlever la charge et intervenir sur le chariot/chaîne.

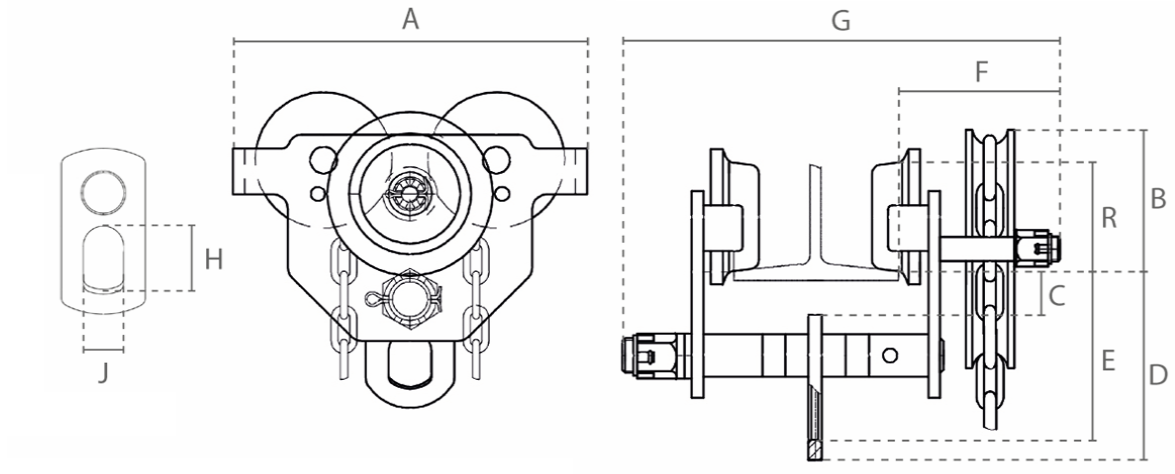
5. Information technique

5.1 Chariot manuel



Capacité (t)		0.5	1	2	3	5
Charge d'essai (t)		0.74	1.4	2.9	4.4	6.1
Largeur de poutre (mm)		50-152	64-203	88-203	100-203	114-203
Dimensions (mm)	A					
	B					
	C					
	D					
	E					
	G					
	H					
	J					
Diamètre de la roue (mm)						
Radius Min. (m)		0.8	1	1.1	1.3	1.4
Poids Net. (kg)		9	12	20	29	44

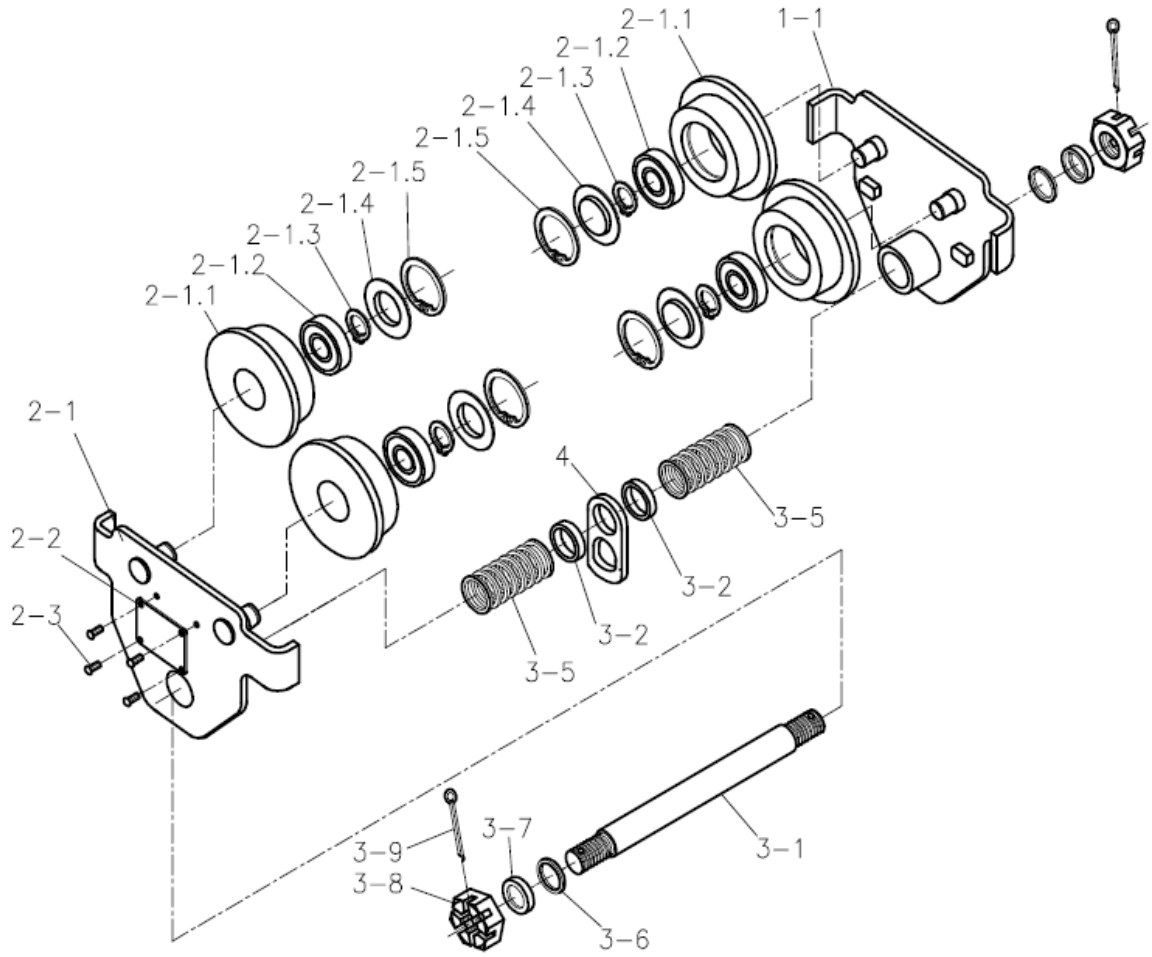
5.2 Chariot à chaîne



Capacité (t)		0.5	1	2	3	5
Charge d'essai (t)		0.74	1.4	2.9	4.4	6.1
Largeur de poutre (mm)		50-152	64-203	88-203	100-203	114-203
	A					
	B					
	C					
	D					
	E					
	F					
	G					
	H					
	J					
Diamètre roue (mm)						
Radius Min. (m)		0.8	1.0	1.1	1.3	1.4
Poids Net. (kg)		11.5	15.5	23	33	48

6. Pièces de rechange

6.1 Pièces de rechange pour chariot manuel

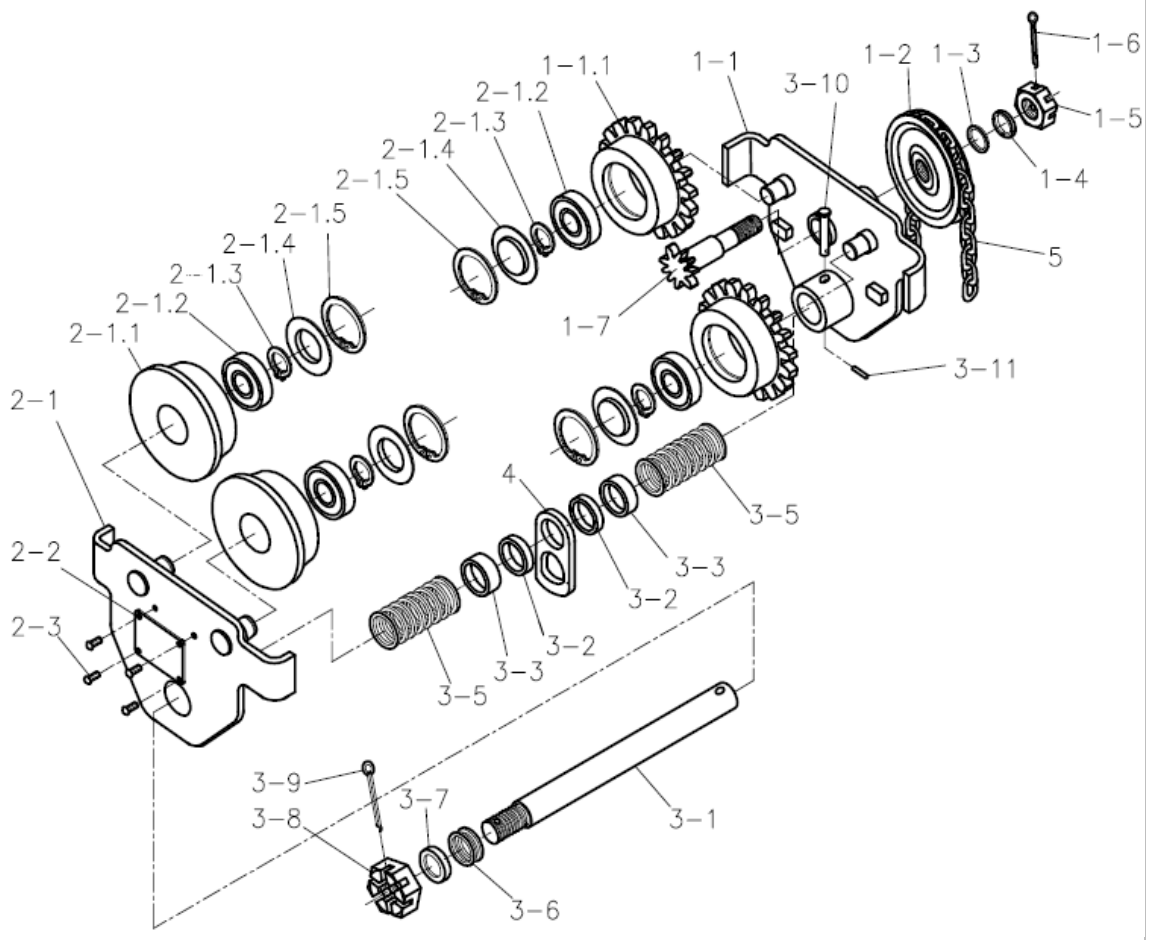


NR	NOM	NR	NOM
1-1	Right plate assembly	3-1	Hanger shaft
2-1	Left plate assembly	3-2	Short bushing
2-1.1	Driven wheel	3-3	Long bushing
2-1.2	Driven wheel	3-5	Adjusting washer
2-1.3	Snap ring	3-6	Thin adjusting washer
2-1.4	Bearing cover	3-7	Step washer
2-1.5	Snap ring	3-8	Hexagonal castle nut
2.2	Name plate	3-9	Split pin
2.3	Rivet	4	Hanger plate

DANGER/AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des pièces de rechange DELTA®

6.2 Pièces de rechange chariot à chaîne



NR	NOM	NR	NOM
1-1	Right plate assembly	2-2	Name plate
1-1.1	Driving wheel	2-3	Rivet
1-2	Hand wheel	3-1	Hanger shaft
1-3	Plain washer	3-2	Short bushing
1-4	Spring washer	3-3	Long bushing
1-5	Split pin	3-5	Adjusting washer
1-6	Castle nut	3-6	Thin adjusting washer
1-7	Driving gear	3-7	Step washer
2-1	Left plate assembly	3-8	Hexagonal castle nut
2-1.1	Driven wheel	3-9	Split pin
2-1.2	Bearing	3-10	Tight pin
2-1.3	Snap ring	4	Hanger plate
2-1.4	Bearing cover	5	Hand chain
2-1.5	Snap ring		

DANGER/AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des pièces de rechange DELTA®

7. Entretien

7.1 Entretien chariot manuel

L'entretien minimum requis dépend de l'usage du produit. Une vérification et un examen par un professionnel sont requis sur une base annuelle.

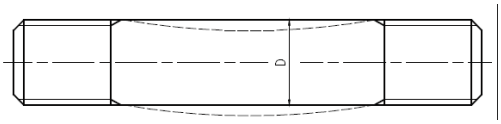
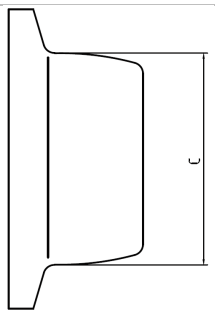
Inspectez régulièrement le chariot manuel et assurez-vous qu'il ne présente aucun signe d'usure, dommage, distorsion, fissure ou tout défaut susceptible de causer un danger. Avant chaque utilisation.

Si un des défauts mentionnés ci-dessus est constaté, retirez le chariot du service et contactez votre fournisseur.

En cas de doute, veuillez mettre le chariot hors service et contactez votre fournisseur.

Utilisez uniquement des pièces de rechange DELTA.

Voir le tableau d'entretien périodique standard ci-dessous:

Pièce	Méthode	Critère de rejet	Solution
Plaques latérales	Inspection visuelle	Vérifiez que les plaques ne présentent aucun dommage	Remplacer
Axe	Mesure:  Vérifiez que l'axe ne présente aucun signe d'usure, fissure, détachement ou déformation		Capacité (T) / D (mm) Remplacer 0.5 / ≤ 22.8 1 / ≤ 28.5 2 / ≤ 34.5 3 / ≤ 40 5 / ≤ 45.6
Roue	 Mesure		Capacité (T) / C (mm) Remplacer 0.5 / ≤ 54 1 / ≤ 69 2 / ≤ 85 3 / ≤102 5 / ≤ 115
Roue Pièce no.: 2	Inspection visuelle	Vérifiez que les roues ne présentent aucun dommage ou signe d'usure.	Remplacer
Écrous hexagonaux	Inspection visuelle	Vérifiez que les écrous hexagonaux sont encore fermement vissés.	Remplacer

7.2 Entretien chariot à chaîne

L'entretien minimum requis dépend de l'usage du produit. Une vérification et un examen par un professionnel sont requis sur une base annuelle.

Inspectez régulièrement que le chariot à chaîne ne présente aucun signe d'usure, dommage, distorsion, fissure ou tout défaut susceptible de causer un danger. Avant chaque utilisation.

Si un des défauts mentionné ci-dessus est constaté, retirez le chariot du service et contactez votre fournisseur.

En cas de doute, veuillez mettre le chariot hors service et contactez votre fournisseur.

Utilisez uniquement des pièces de rechange DELTA.

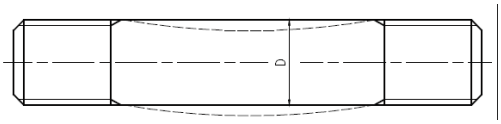
Utilisez uniquement une chaîne manuelle DELTA.

Voir le tableau d'entretien périodique standard ci-dessous:

Pièce	Méthode	Critère de rejet	Solution
Plaques latérales	Inspection visuelle	Vérifiez que les plaques ne présentent aucun dommage	Remplacer

Axe

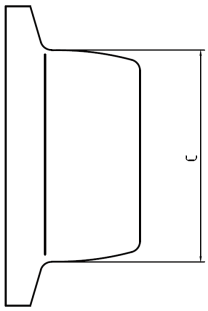
Mesure:



Vérifiez que l'axe ne présente aucun signe d'usure, fissure, détachement ou déformation.

Capacité (T)	D (mm)
	Remplacer
0.5	≤ 22.8
1	≤ 28.5
2	≤ 34.5
3	≤ 40
5	≤ 45.6

Roue

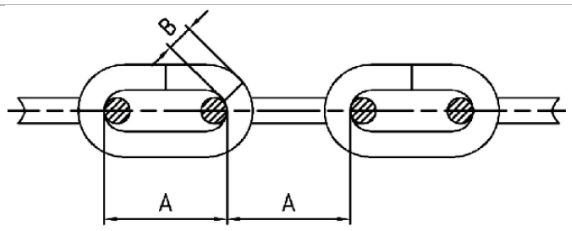


Mesure

Capacité (T)	C (mm)
	Remplacer
0.5	≤ 54
1	≤ 69
2	≤ 85
3	≤102
5	≤ 115

Roue	Inspection visuelle	Vérifiez que les roues ne présentent aucun dommage ou signe d'usure.	Remplacer
Écrous hexagonaux	Inspection visuelle	Vérifiez que les écrous hexagonaux sont encore fermement vissés.	Remplacer

Chaîne manuelle	Mesure:	Remplacer

				
	Taille	A (mm)	B (mm)	
		Rejet	Rejet	
	5 X 23.7	≤ 25	≤ 4.5	

8. Dépannage		
PROBLÈME	**CAUSE ET EXPLIQUATION**	**SOLUTION**
Les roues du chariot ne bougent pas.	1. Manque de graisse (palier). 2. Le palier est endommagé.	1. Ouvrir le couvercle de palier et graisser les éléments. 2. Changer le palier.
Le chariot est incliné	1. Les roues sont hors position. 2. La poutre est inégale	1. Ajustez les roues et assurez-vous que les boudins de roues soient correctement positionnés sur la poutre en couvrant assez de surface de bord de la poutre. 2. Vérifiez la surface de la poutre.
Le boudin de roue ou le bord de la poutre sont trop large ou trop petit.	1. L'écrou de la goupille est dévissé. 2. Les rondelles d'espacement du chariot sont répartis incorrectement (trop ou pas assez) entre les 2 plaques.	1. Resserrez l'écrou 2. Augmentez ou diminuer l'espacement des rondelles.
La chaîne manuelle est figée ou la force de traction est plus lourde que d'habitude.	1. L'arbre d'entraînement est rouillé 2. La roue manuelle ou la goupille de capture sont coincées. 3. Le palier est endommagé 4. Surcharge 5. La poutre est inégale	1. Enlevez la rouille 2. Essayez de repositionner la goupille de capture et desserrer la roue manuelle 3. Remplacer le palier 4. Vérifiez si le chariot est surchargé 5. Vérifiez la surface de la poutre.
La chaîne manuelle est agrippée	1. Usure sévère de la roue manuelle 2. La chaîne manuelle est déformée	1. Remplacer la roue manuelle 2. Remplacer la chaîne manuelle
Le chariot dévie lors de l'utilisation	1. Déformation de la plaque latérale 2. Palier endommagé 3. La poutre est inégale	1. Remplacer la plaque latérale 2. Remplacer le palier 3. Vérifiez la surface de la poutre.

9. Certificat de test dérivé & déclaration de conformité CE.

DELTA INOX®

AFGELEID TEST CERTIFICAAT & CE CONFORMITEITSVERKLARING

Hiermede verklaren wij dat het hieronder vermelde product zorgvuldig geïnspecteerd en beproefd is en dat de volgende beproevings en inspectiegegevens overeenstemmen met de specificaties van ons technisch dossier.

Omschrijving:

Model:

Serienummer:

Maximale last (W.L.L.):

Minimum breeklast (M.B.L.):

Wij verklaren dat het bovengenoemde product in overeenstemming is met de veiligheidsfactor en overige veiligheidseisen van de Europese Machinerichtlijn 2006/42/EC Bijlage II 1 A.

DERIVED CERTIFICATE OF TEST & DECLARATION OF CE CONFORMITY

This is to certify that the under-mentioned product has been thoroughly inspected and tested and that the following data of inspection and test is in conformity with the requirements of our technical file.

- :Description

:Type

:Serial number

:Working Load Limit (W.L.L.)

:Minimum Break Load (M.B.L.)

We declare that the above-mentioned product is in compliance with the safety factor and further safety requirements in conformity with the European Communities Machinery Directives 2006/42/EC Appendix II 1 A.

Handtekening / Signature:

Functie / Position:

Datum / Date:

Factuur nr. / Invoice no.:

DELTA HOISTING ZAANDAM EQUIPMENT

DELTA® is a registered trademark, property of DeltaHoisting Equipment, Uiterdijk 7, 1505 GW ZAANDAM, The Netherlands.

DELTA® HOISTING EQUIPMENT

Address:
Uiterdijk 6-7
1505 GW Zaandam
Netherlands

Sous reserve d'erreurs de composition et d'impression. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans l'accord préalable de SE&O.

DELTA® HOISTING EQUIPMENT